

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1958)

Heft: 1321

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DIAMOND WEDDING ANNIVERSARIES.

Mr. and Mrs. M. Marti-Blumer of Glarus, Mr. and Mrs. U. Schällibaum-Hirscher of Riehen, Mr. & Mrs. J. Hohl-Niederer of Wolfhalden (Ct. Appenzell A.Rh.), Mr. and Mrs. R. Meier-Sprecher of Adetswil, and Mr. and Mrs. A. Bucher-Meier of Zurich. [A.T.S.]

* * *

VARIOUS.

The Salvation Army in Switzerland has celebrated its 75th jubilee; its evangelical mission — which at one time suffered much opposition and ridicule — started at Geneva. To-day it numbers 120 corps and 140 "outposts", and maintains 42 social institutions.

The organisation publishes two papers, "Der Kriegsruf" and "Der junge Soldat", in German and French, with a circulation of 54,000 copies. Commissioner Henri L. Becquet is the head of the Salvation Army in Switzerland.

* * *

According to statistics published by the Swiss Federal Railways, the receipts at the following railway stations for 1957 were: Zurich, 49 million francs, Berne, 19.2 million francs, Basle, 18.8 million francs, Geneva, 16.1 million francs, Lausanne, 14.7 million francs, Lucerne, 10.1 million francs, Winterthur, 7.3 million francs, Biel, 6.3 million francs, St. Gall, 6.3 million francs, and Neuchâtel, 4.1 million francs.

* * *

A number of Commercial Attachés, representing thirteen countries accredited to the Swiss Confederation, have visited various watch-manufacturing concerns. [A.T.S.]

* * *

The first "specimens" of ultra-modern Swiss Federal Railways' first and second class carriages are now being tried out in the regular high-speed express trains on the Zurich-Geneva line.

* * *

The 13th International Festival of Music at Montreux will take place under the designation "Septembre Musical" from 5th September to 9th October 1958. The following orchestras and choirs are scheduled to participate: Symphony Orchestra and Choir of the Bavarian Broadcasting Company, Munich; Orchestre National, Paris; and Symphony Orchestra and Choir of Radio Northern Germany, Hamburg. The list of the soloists includes, among others, such celebrities as Alexander Brailowsky, Robert Casadesus, Dietrich Fischer-Dieskau, Clara Haskil, Nathan Milstein, Arthur Rubinstein, and Isaac Stern. Further details are contained in a special folder obtainable from the Swiss National Tourist Office, 458, Strand, London, W.C.2.

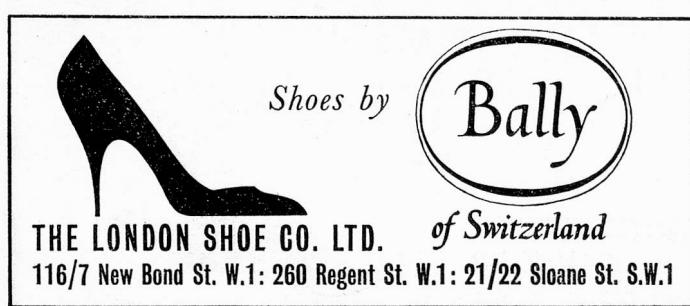
CRONACA NOSTRANA.

Nella seduta di giovedì 22 maggio scorso, del Gran Consiglio del Cantone Ticino, discutendosi l'entrata in materia sulla *nuova legge scolastica*, il Direttore del Dip° della Pubblica Educazione, on. Brenno Galli, ha fatto una chiara esposizione degli scopi, della funzione e dei programmi dei singoli ordini di scuola. Al capitolo che concerne l'ordinamento dei Ginnasi, l'on. Galli ha detto come sia tempo ormai di sdrammatizzare la questione, che per aspetti polemici è salita ad intensità ingiustificata. La riforma del 1942 fu una cosa pianamente discussa in buona fede con l'intento di cercare una via migliore. Ma l'esperienza non è stata conforme alle aspettative, la delusione è evidente, totale, anche se un gruppo di docenti che ieri disse no — o viceversa, ora dice sì — o viceversa. Non si tratta mutando, né di valorizzare l'uno né di svalutare l'altro istituto. Ha ammesso appena che su certi piani teorici o di comodo una prima liceo che riassume le quinte ginnasio può essere da taluni preferita. Ma occorre badare ai programmi e soprattutto avvertire che si il Liceo di quattro anni e la magistrale di quattro anni fossero veramente determinate dall'a necessità di aggiungere sapere, non un anno all'inizio — la quinta ginnasio — occorrerebbe aggiungervi — ma un anno alla fine, per uscirne più dotti a venti anni e non un anno prima. Del resto non devono essere perduti di vista il programma della maturità federale e le esperienze degli altri per recare anche più definitivi argomenti ad una tesi, che ancora illustra cavando il nucleo di un dibattito che per molti si è fatto noiosa rimescolatura di superficiali e non capite frasi altrui.

RACCOLTE DI QUA E DI LA'.

BELLINZONA — In sostituzione del compianto avv. Aleardo Pini al Consiglio Nazionale veniva a suo tempo proclamato dal Consiglio di Stato il primo subentrante nella lista del Partito liberale-radicale, l'on. Giovan Battista Rusca, sindaco di Locarno. Ma l'on. Rusca non ha voluto assumere il mandato ed ha rassegnato le sue dimissioni. Gli succede il sindaco di Bellinzona, on. dott. Pierino Tatti, primo subentrante nella lista, che ha dichiarato di accettare la carica e che pertanto rappresenterà il Ticino al Consiglio Nazionale per l'attuale legislatura.

LUCERNA — La comunità d'azione "Pro San Gottardo" ha organizzato il 21 maggio scorso una giornata informativa presieduta dal cons. di stato Franz Arnold di Flüelen. Il capo del Dip° dell'Interno, on. Etter, ha ricordato l'importanza grande della strada del S. Gottardo per la Svizzera e l'Europa. Dal 1935 a oggi sono stati spesi per la grande arteria del traffico nord-sud 50 milioni di Fr., di cui 35 a carico della Confederazione, ma ciò non basta. La Commissione nazionale della planificazione stradale prevede di spendere altri 106 milioni per allargare e migliorare la strada da Altdorf a Castione. Il bilancio per il S. Gottardo che comprende anche le strade d'accesso è di 313 milioni di Fr. Prima di cominciare i lavori, ha concluso l'on. Etter, bisogna naturalmente aspettare la decisione del popolo che il 6 luglio prossimo dovrà pronunciarsi sull'articolo



Shoes by **Bally**
of Switzerland

THE LONDON SHOE CO. LTD.
116/7 New Bond St. W.1: 260 Regent St. W.1: 21/22 Sloane St. S.W.1

costituzionale relativo al miglioramento della rete stradale nazionale. Ingegneri e capi Dipartimenti dei Lavori pubblici dei Cantoni interessati, fra cui il Ticino, hanno poi dato spiegazioni, soprattutto di natura tecnica.

LOCARNO — Venticinquemila persone, e forse più, hanno assistito impavide sotto la pioggia alla sfilata del corteo fiorato della Festa dei Fiori 1958 domenica, 25 maggio scorso. La marea di folla che ha assistito alla sfilata del corteo ha lasciato il circuito soddisfatta per la bellezza dei carri e dei gruppi.

FAIDO — Il violentissimo nubifragio scatenatosi la notte sul 28 maggio scorso, sulla regione di Faido, ha provocato danni notevoli ed ha messo in allarme la popolazione della zona. Il torrente Ceresa che convoglia le acque della Valle di Predelp, dopo aver minacciato la centrale idroelettrica del borgo, ha travolto il ponte della strada Faido-Osco a Mairengo e due altri ponticelli più in basso interrompendo la viabilità. A Polmengo la massa d'acqua convogliata da questo torrente ha tagliato la cantonale, interrompendo la circolazione dalle 3 alle 6 del mattino, ed ha invaso la segheria Cattaneo S.A. Anche l'acquedotto di Mairengo è stato devastato dalla furia delle acque.

CARASSO — L'Agenzia Telegrafica Svizzera riceve da Parigi che alcuni industriali svizzeri sono stati nominati cavalieri della Legione d'Onore per i servigi resi all'economia francese. Fra di essi si trova il sig. Ermengildo Giuseppe S nozzi, presidente e direttore generale della società fiduciaria francese e coloniale.

SWISS BANK CORPORATION

(A company limited by shares incorporated in Switzerland)



In SWITZERLAND there are offices in Basle, Geneva, Zurich and all the principal centres.

In LONDON the City Office is situated at 99, Gresham Street, E.C.2, and there is a WEST END BRANCH, specially equipped for the convenience of visitors, at 11c, Regent Street, S.W.1, close to Piccadilly Circus.

In NEW YORK there is an Agency at 15, Nassau Street, and a Branch at 10 West 49th Street.

In CANADA the Bank is represented by the Swiss Corporation for Canadian Investments at 360, St. James Street West, Montreal.

CAPITAL AND RESERVES — S.Frs.280,000,000

TRAVELLERS' CHEQUES AND ALL
BANKING BUSINESS.

LUGANO — Domenica, 18 maggio nel Kursaal vennero assegnati i premi Charles Veillon per il romanzo italiano, francese e tedesco, annata 1957.

SPORT — Giovedì, 15 maggio, si è ripetuto, a Chiasso, l'incontro di calcio fra il Chiasso ed il Lugano, valido per la finale della Coppa Ticino. Lo ha vinto il Chiasso per 3 reti a 1. Così i rosso-blù si sono anche definitivamente aggiudicato il Trofeo messo in palio dal Consiglio di Stato.

Poncione di Vespéro.

Treasured the world over

Panda
REGD.
ribbons

Everyone adores them they're so so gay and
colourful in a variety of designs :— stripes,
spots, checks and tartans. Also self colours
in satins, taffetas, failles and petershams.
Ask for "Panda" and know you are buying
the best.



Regd. Trade Mark

SELECTUS LIMITED
BIDDULPH · STOKE-ON-TRENT
Telephone: Biddulph 3316-7. Telegrams: Selectus,
Stoke-on-Trent. WHOLESALE & SHIPPING

